Отвечает: Инна Белоножко

Мир Вам, Игорь!

В Библии говорится:

26. "В шестой же месяц послан был Ангел Гавриил от Бога в город Галилейский, называемый Назарет, 27. к Деве, обрученной мужу, именем Иосифу, из дома Давидова; имя же Деве: Мария. 28. Ангел, войдя к Ней, сказал: радуйся, Благодатная! Господь с Тобою; благословенна Ты между женами.

29. Она же, увидев его, смутилась от слов его и размышляла, что бы это было за приветствие.

30. И сказал Ей Ангел: не бойся, Мария, ибо Ты обрела благодать у Бога;

31. и вот, зачнешь во чреве, и родишь Сына, и наречешь Ему имя: Иисус.

32. Он будет велик и наречется Сыном Всевышнего, и даст Ему Господь Бог престол Давида, отца Его;

33. и будет царствовать над домом Иакова во веки, и Царству Его не будет конца.

34. Мария же сказала Ангелу: как будет это, когда Я мужа не знаю?

35. Ангел сказал Ей в ответ: Дух Святый найдет на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречется Сыном Божиим.

36. Вот и Елисавета,
родственница Твоя
, называемая неплодною, и она зачала сына в старости своей, и ей уже шестой месяц,

37. ибо у Бога не останется бессильным никакое слово" (Луки 1:26-37).

Итак, Елисавета названа родственницей Марии. Некоторые утверждают, что Елисавета - двоюродная сестра Марии. В Библейском Комментарии АСД к Евангелию от Луки говорится так: "
родственница
-

Греч, suggenis,
«родственница».
Suggenis
не обязательно должно обозначать «двоюродная сестра», ибо подразумевает, что Мария и Елизавета были родственницами без определения степени родства. Закон предусматривал брак между представителями разных колен на определенных условиях (см. на
Числа 36:6)
и члены колен Левия и Иуды часто заключали браки между собою. Елисавета была из колена Левиина (см. на
Лук. 1:5
),
Мария - из колена Иудина (см. на
27, 32 ст.).
Если Мария была из колена Иудина, кажется, что ее отец также должен быть из колена Иудина и поэтому, вероятно, что связь Марии с Елисаветой была или через ее мать или через мать Елисаветы. Фраза «двоюродная сестра» в смысле «родственница» в данном случае впервые была употреблена в переводе Виклифа, в то время, когда это слово не имело никакого особенного значения как теперь. Для определения такого выражения нет точного термина ни в Греческом, ни в Еврейском или Арамейском языках. Неправильное понимание этой проблемы привело некоторых толкователей к ложному предположению, что Иисус был как потомком из колена Левиина, так и Иуды. Однако нет никаких доказательств, чтобы отметить, что Мария происходила из какого-либо другого колена. Она происходила непосредственно из рода Давидова (см. на
27 ст.)".

Благословений и радости!

С уважением,

Инна